

РІЗДВО ІВАНА ПРЕДТЕЧІ. Покайтеся, бо наблизилось царство небесне

Святкуємо свято народження Господнього Предтечі – Івана Хрестителя. Ким був Іван Хреститель? Його батьками була праведна Єлисавета та пророк Захарія. Це святе подружжя не могло мати дітей, тобто було безплідним. Однак, Господь у своєму великому Милосерді зглянувся над ними і через свого ангела об'явив велику радість, – що у них народиться син. Правда, Захарія, не повірив слову Господньому об'явленому через Архангела Гавриїла і за допуском Божим онімів до моменту появи на світ малого Івана. Каже Євангелист Лука, що рука Господня була з Іваном (Лк. 1,66); отже Господь вже з моменту народження опікувався майбутнім пророком. У подіях навколо народження Івана Хрестителя бачимо важливі моменти на які наголошує Св. Лука, – вони є прикладом і заохотою для тих християнських подружжя які не мають, але хочуть дітей. Найперше треба не боятися і молитися. Власне, через молитву Захарії Господь обдарував його жінку плідністю (Лк. 1,13). Звичайно, інколи треба не один, а багато років щоб отримати таку ласку, якщо на це буде воля Божа. Іван Хреститель був особливою дитиною, бо вже від лона матері сповнився Святим Духом (Лк 1,15) і з ранніх літ провадив особливий, строгий (аскетичний) спосіб життя. Усі чотири Євангелії подають нам інформацію про Святого Івана в доволі докладний і розлогий спосіб. Завдатку Святого Духа який Предтеча отримав у лоні матері, помазав його на місію яку приготував Господь. Сам Ісус Христос сказав що серед народжених від жінок немає більшого за Івана Хрестителя (Мт 11,11)... Великих привілеїв уділив Господь своєму Посланцеві: ми визнаємо св. Івана водночас за пророка, пустельника, апостола і мученика. Ми також отримали великі ласки від Господа Бога, але як же ж відповіли на них? Тож радіймо з народження святого Івана Хрестителя, Предтечі Господа нашого Ісуса Христа і на Його взір стараймося іншим, особливо грішникам, вказувати на Ісуса: “Ось, Агнець Божий, що бере гріхи світу”. Амінь.

Отець Назарій ЛАНЬКО (<https://dyvensvit.org/top/1025968/>)

NATIVITY OF SAINT JOHN THE BAPTIST

Jesus himself said, “Amen, I say to you, among those both of women there has been none greater than John the Baptist” (Mt. 11,11). He was the last of the great prophets of Israel, the first to testify to Jesus, who initiated a baptism for the forgiveness of sins and, in this context, baptized Jesus; he was a martyr who died defending the Judaic law.

When the time arrived for Elizabeth to have her child, she gave birth to a son. Her neighbors and relatives heard that the Lord had shown his great mercy toward her, and they rejoiced with her. When they came on the eighth day to circumcise the child, they were going to call him Zechariah after his father, but his mother said in reply, “No. He will be called John.” But they answered her, “There is no one among your relatives who has this name.” So, they made signs, asking his father what he wished him to be called. He asked for a tablet and wrote, “John is his name,” and all were amazed. Immediately his mouth was opened, his tongue freed, and he spoke blessing God. Then fear came upon all their neighbors, and all these matters were discussed throughout the hill country of Judea. All who heard these things took them to heart, saying, “What, then, will this child be?” For surely the hand of the Lord was with him. (Lk. 1,57-64).

“The birth of John the Baptist is surrounded by a joyous sense of wonder, surprise and gratitude.... The faithful people sense that something great has occurred, even though it is humble and hidden.... The people are able to live the faith with joy, with a sense of wonder, of surprise and of gratitude. Do I feel a sense of wonder when I see the Lord’s works, when I hear about evangelization or the life of a saint?... Am I able to feel the Spirit’s consolation or am I closed?” (*Pope Francis, Angelus, 24 June 2018*)

CHURCH BULLETIN 06/23/2024 ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК
5th SUNDAY AFTER PENTECOST ~ 5^{TA} НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П’ЯТИДЕСЯТНИЦІ

СЛАВА

ІСУСУ

ХРИСТУ!

СЛАВА

НАВІКИ!

GLORY BE

TO JESUS

CHRIST!

NOW AND

FOREVER!



PARISH OF THE HOLY CROSS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
BASILIAN FATHERS

ПАРАФІЯ ЧЕСНОГО ХРЕСТА
УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
ОТЦІ ВАСИЛІЯНИ

www.holycrossukrainian.org e-mail: hcukicc@yahoo.com

Office phone: 718 932-4060

OFFICE HOURS: Mon. / Tue. / Thurs. 12:00 pm – 4:00pm; Sunday – after Liturgy

Fr. Mario DACECHEN, OSBM ~ Pastor

917-842-2819

Fr. Walter RYBICKY, OSBM ~ Associate Pastor

586-457-3314



June, 2024	Божественні Літургії	~	Divine Liturgies	~	Request:

Sun. June 23 rd	5 th SUNDAY AFTER PENTECOST ~ 5 ^{-ТА} НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ				
	Agrippina, Mrt. ~ Анрипини, мч.		(Рим. 10,1-10 / Мт. 8,28 – 9,1)		
09:30 AM	Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці				
10:00 AM	Divine Liturgy/God Bless our Parishioners~Peace in Ukraine and in the World				
Mon. June 24 th	Moleben to the Sacred Heart of Jesus – after 10:00 am Divine Liturgy				
989 9:00 AM	Nativity of Jn. the Baptist ~ Різдво Ів. Христ. (Рим. 13,11 – 14,4 / Лк. 1,1-25.57-68.76.80)				
6:00 PM	Divine Liturgy				
Tue. June 25 th	Febronia, V-Mrt. ~ Февронії, прмч.		(1 Кор. 1,1-9 / Мт. 13,24-30)		
047 7:30 AM	†† Evhen & Bohdan Wesolowskyj Luba Wesolowskyj				
	Divine Liturgy ~ Moleben to the Sacred Heart of Jesus				
Wed. June 26 th	David, Thess., Ven. ~ Давида, Солун., преп.		(1 Кор. 2,9 – 3,8 / Мт. 13,31-36)		
090 7:30 AM	†† Wasyl & Emiliya Bedretskyj John & Teresa Kuzemka				
000	†† Petro, Teodor, Pavlo, Myron, Volodymyr Lubomyr Yavniuk				
	Moleben to the Sacred Heart of Jesus				
Thu. June 27 th	Bl. Nicholas Charnetsky & Bl. Mrts. of Ukr.~Бл. Миколая Чарнецького та нов. муч. Укр.		(1 Кор. 3,18-23 / Мт. 13,36-43)		
896 7:30 AM	† Stefko Zahnijnyj Cintron Family				
	Moleben to the Sacred Heart of Jesus				
Fri. June 28 th	Relics of Cyril & John ~ Моці Кира та Івана.		(1 Кор. 4,5-8 / Мт. 13,44-54)		
086 7:30 AM	Health for Volodymyr & Lesya (happy birthday's) Lesya Pavlovska				
	Moleben to the Sacred Heart of Jesus				
Sat. June 29 nd	ST'S PETER & PAUL, APOSTLES ~ ПЕТРА і ПАВЛА.		(2 Кор. 11,21 – 12,9 / Мт. 16,13-19)		
860 9:00 AM	Divine Liturgy ~ Moleben to the Sacred Heart of Jesus				
5:00 PM	Divine Liturgy				
Sun. June 30 th	6 th SUNDAY AFTER PENTECOST ~ 6 ^{-ТА} НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ				
	Synaxis 12 Apostles ~ Собор 12 Апостолів		(Рим. 12,6-14 / Мт. 9,1-8)		
09:30 AM	Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці				
10:00 AM	Divine Liturgy-God Bless our Parishioners~Peace in Ukraine and in the World				

Altar of the B.V.M: ††Myhaylo & Family – req. by: Ihor Rotko
Tetrapod 1: Prayers for Ukrainian People – req. by: Mary & David Wertzberger

Порядок Служб Божих	Schedule of Divine Liturgies
Неділя: 10:00 ран.	Sunday: 10:00 am
Субота: 9:00 ран. і 5:00 веч. (англомовна)	Saturday: 9:00 am & 5:00 pm (English)
Будні (Пон-Пт): 7:30 ран.	Weekdays (Mon-Fri): 7:30am
Свята: 9:00 ран. і 6:00 веч.	Holy Days: 9:00 am & 6:00 pm

СПОВІДЬ: за 30^{-th} хвилин перед відprawою (або за домовленістю)
ВІНЧАННЯ: Необхідно звернутися до пароха за 6 місяців до вінчання
ХРЕЩЕННЯ: За домовленням з парохом
ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: Просимо повідомити нас про недужих нашої парафії

CONFESSIONS: Kindly arrive half an hour in advance of prayer services
WEDDINGS: Arrangements made with the pastor 6 months in advance
BAPTISMS: By appointment with the pastor
VISITING THE SICK: Please notify the office about loved ones in hospital/nursing home

ОГОЛОШЕННЯ ~ 23 Червня 2024 року

- 1) Молитва на Вервиці – щонеділі о 9:30 год.
- 2) Ви можете прочитати наш БЮЛЕТЕНЬ в інтернеті: www.holycrossukrainian.org
- 3) Дорогі парафіяни, ми приготуємо лотерею на наше храмове свято, яке відбудеться 15 вересня, 2024р. Фестивалю цього року не буде, але матимемо святковий обід. Шукаємо за спонсорами на лотерію та церковний вісник-бюлетень.
- 4) Пожертви на Стемфордську Єпархію: Вам був висланий лист, де ви знайдете пояснення на що будуть використані пожертви. Річна квота становить \$7,000.00. Щоб досягти вказаної суми, звертаємось до вас з проханням пожертвувати хоча б \$70.00 але це за вашими можливостями. Імена тих, хто пожертвує \$100.00 і більше будуть надруковані у “Сівачі”. Уже є зібрана значна сума, але ще бракує **\$5,060.00**
- 5) Пригадуємо: Тепер ми проводимо збірку на Петрів гріш і потреби Стемфордської Єпархії.

Сердечно дякуємо за Ваші пожертви та підтримку нашої парафії та на Україну!
Благословенної Вам Неділі!

ANNOUNCEMENTS ~ June 23, 2024

- 1) Recitation of the Rosary – every Sunday at 9:30 AM
- 2) You may read our CHURCH BULLETIN on our church’s website: www.holycrossukrainian.org
- 3 Dear parishioners: On September 15th we will celebrate our parish praznyk. There will be no festival but we will have a luncheon after Liturgy. We are looking for sponsors for our lottery as well as advertisers for our parish bulletin.
- 4) Stamford Bishop’s Appeal – form and explanation letter have been mailed. We need to reach a quota of \$7,000.00 so we ask if every household would at least contribute \$70.00. Please mail your contribution or place it in the collection basket a.s.a.p. We have a remaining balance of **\$5,060**. Thank you in advance for your support and cooperation.
- 5) Reminder: Now we are collecting for Peter’s Pence and Bishop’s Appeal.

WE SINCERELY THANK ALL THOSE WHO CONTRIBUTED TO THE RESTORATION OF GAS SERVICE REPAIRS:
(Continuation)... Mr. John Salak \$ 500., M/M M. & N. Duhovych \$200.

Многая літа and Happy Birthdays this month: Theresa Kuncik, Maria Boguslavsky, Jerry Dolak, Stephanie Gryppo, Alex Rojowsky, Mary Matwijiw.

WEEKLY SUNDAY COLLECTION: JUNE 16TH – CHURCH: \$845.00 / FOR UKRAINE: \$484.00

Pope Francis’ Prayer Intentions for the month of June 2024: For migrants fleeing their homes.
The Pontiff invites everyone to pray for people who flee their home countries; wheather they are fleeing from war, hunger, danger or violence so they are welcomed and given new opportunities in the countries that receives them.

УВАГА: У притворі церкви знаходяться картки, на яких можна записати намірення на Служби Божої. Заповнені картки можна кинути до недільної збірки. Дякуємо за співпрацю.

ATTENTION: To place a Divine Liturgy your loved once’s please use a card’s that are in the vestibule, simply fill them up and place it in the collection basket. Thank you for making our work easier.